FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 195
Rec. C

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 195 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse St-Damase — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jalbonneau — {Enumerator. / Recenseur.} Bzm

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. (Specify age, etc.) INFIRME (Spécifier l'âge, etc.)	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans une mine," "dans une fabrique," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Canada. Taux de gain par heure si payé à l'heure — Canada.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language ordinarily spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	103	Bordua Amelie	Village	F	Chef	V	Dec	1837	74	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentier	Que																					
104	104	Jodoin Jacques	"	M	Chef	V	Mars	1843	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cult 50 a	8	Mon	non	ou												Mon	non	F			
		" Victoria	"	F	fille	C	Mars	1870	41	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F			
		" Alphegina	"	F	fille	C	Juillet	1886	25	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F			
		" Adrella	"	F	fille	C	Janv	1891	20	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F			
105	105	Patenaude Tatienne	"	M	Chef	M	Mai	1843	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentier	Que												1000	500	15		ou	ou	F 0			
		Lasseraut Gertrude	"	F	Epouse	M	Nov	1852	59	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
106	106	Charlier Joseph	"	M	Chef	M	Avril	1883	28	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Bedeau 2	G 4 3	mon	ou	mon		52		60	350				1000	500	15		ou	ou	F			
		Laquerre Flodina	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N B																ou	ou	F			
		Charlier Marguerite	"	F	fille	C	Mars	1910	1	Que			Francaise	Canadienne	Cath R																							
107	107	Dupont Joseph	"	M	Chef	M	Juillet	1870	44	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cordonnier	Que	3	Mon	non	ou								1000	41	42 50		ou	ou	F			
	110	Gauthier Melina	"	F	Epouse	M	Avril	1852	29	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F			
		Dupont Marguerite	"	F	fille	C	Sept	1907	4	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		N G																		F			
		" Arman	"	M	fils	C	Janv	1908	3	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		N G																		F			
108	108	Beauregard Albany	"	M	Chef	M	Fev	1867	44	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Chaufe	mon	ou	non		52		60	125								ou	ou	F			
	110	Dion Antoinette	"	F	Epouse	M	Juin	1872	39	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
109	111	Lapointe Emerie	"	M	Chef	M	Fev	1873	38	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Barbier	2 0 37	mon	non	ou													ou	ou	F 0			
		Malo Alida	"	F	Epouse	M	Mars	1873	38	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
110	112	Chamut Pierre	"	M	Chef	M	Avril	1853	58	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0 0 0	mon	non	ou													ou	ou	F			
		Beauregard Dina	"	F	Epouse	M	Juillet	1854	57	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F			
		Chamut Hilarion	"	M	fils	C	Dec	1886	25	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F			
		" Elira	"	F	fille	C	Mai	1892	19	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F			
111	113	Beaudry Azellia	"	F	Chef	V	Sept	1838	53	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentiere	Que																ou	ou	F			
		Beauregard Rosilina	"	F	fille	C	Oct	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
112	114	Chomere Arthur	Village	M	Chef	V	Avril	1866	45	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Marechal	0 0 30	mon	non	ou									2000	45	42 50		ou	ou	F 0			
		Chomere Aurore	"	F	Fille	C	Avril	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
		" Armand	"	M	fils	C	Oct	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Vendeur	10 0 77				magasin general	52		50									ou	ou	F 0			
		" Irene	"	F	fille	C	Avril	1894	17	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
		" Adrienne	"	F	fille	C	Avril	1896	16	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F 0			
		" Blanche	"	F	fille	C	Nov	1897	14	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																10 ou	ou	F			
		" Leon	"	M	fils	C	Mai	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																10 ou	ou	F			
		Louis Philippe	"	M	fils	C	Oct	1902	9	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		N G																10 ou	ou	F			
		" Jeanne	"	F	fille	C	Dec	1904	7	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		N G																10 ou	ou	F			
		Gaucher Clara	"	F	Niece	C	Fev	1896	15	Que	1909	N a	Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
		" Georgiana	"	F	Niece	C	Janv	1899	12	Que	1908	N a	Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F 0			
113	115	Boileau Rose de Lima	"	M	Chef	C	Mars	1839	72	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Potier Etain	9 3 47																ou	ou	F 0			
		Leguis Herbert Hegan	"	M	Neveu	C	Janv	1872	39	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Vicaire	Que																ou	ou	F 0			
		Hogan Amanda	"	F	Servante	C	Nov	1864	47	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Servante	12 0 0 60	Mon				52		20									ou	ou	F 0			
		Gauthier Gaston	"	M	Logeur	C		1892	19	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Vendeur	10 6 77	mon	ou	non	magasin general												ou	ou	F 0			
114	116	Delorme Narcisse	"	M	Chef	M	Avril	1837	60	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Peintre	1 0 12	mon	non	ou		12							1000	500	15		ou	ou	F			
		Monaet Marcelline	"	F	Epouse	M	Juillet	1858	53	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
115	117	Beauregard Ezechal	"	M	Chef	M	Avril	1852	59	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0 0 0	mon	non	ou									1000	500	15		ou	ou	F			
		Letourneau Eugie	"	F	Epouse	M	Mars	1849	62	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F			
116	118	Charbonneau Philemon	"	M	Chef	V	Janv	1850	61	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentier	Que																ou	ou	F			
		Brodeur Normandie	"	M	Petit fils	C	Avril	1906	5	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		N G																7 ou	ou	F			
117	119	Desjault Narcisse	"	M	Chef	M	Janv	1843	68	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentier	Que																ou	ou	F 0			
		Desloges Virginie	"	F	Epouse	M	Avril	1849	62	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F			
118	120	Choquette Auguste	"	M	Chef	M	Mai	1855	56	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentier	Que												1000	500	15		ou	ou	F 0			
		Malo Milphra	"	F	Epouse	M	Avril	1855	55	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	none	N G																ou	ou	F 0			
		Choquette Laura	"	F	fille	C	Avril	1891	20	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	N G																ou	ou	F 0			

8000 2500 15 30